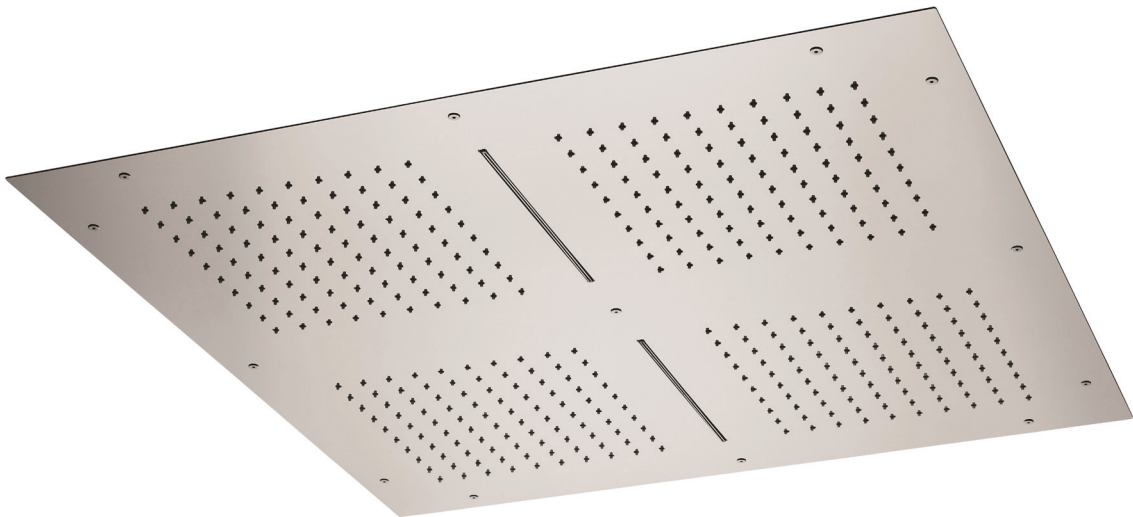


IT - ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

EN - ASSEMBLY INSTRUCTIONS

G26133C



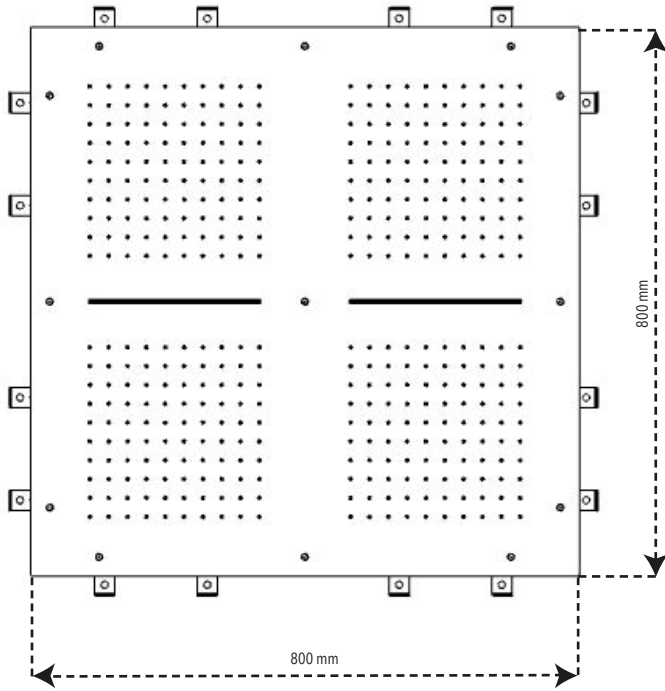


Fig.1

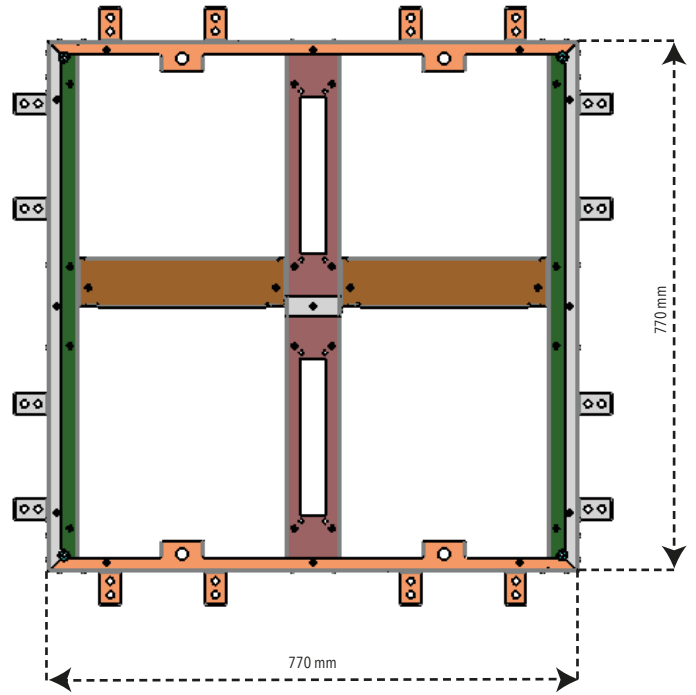
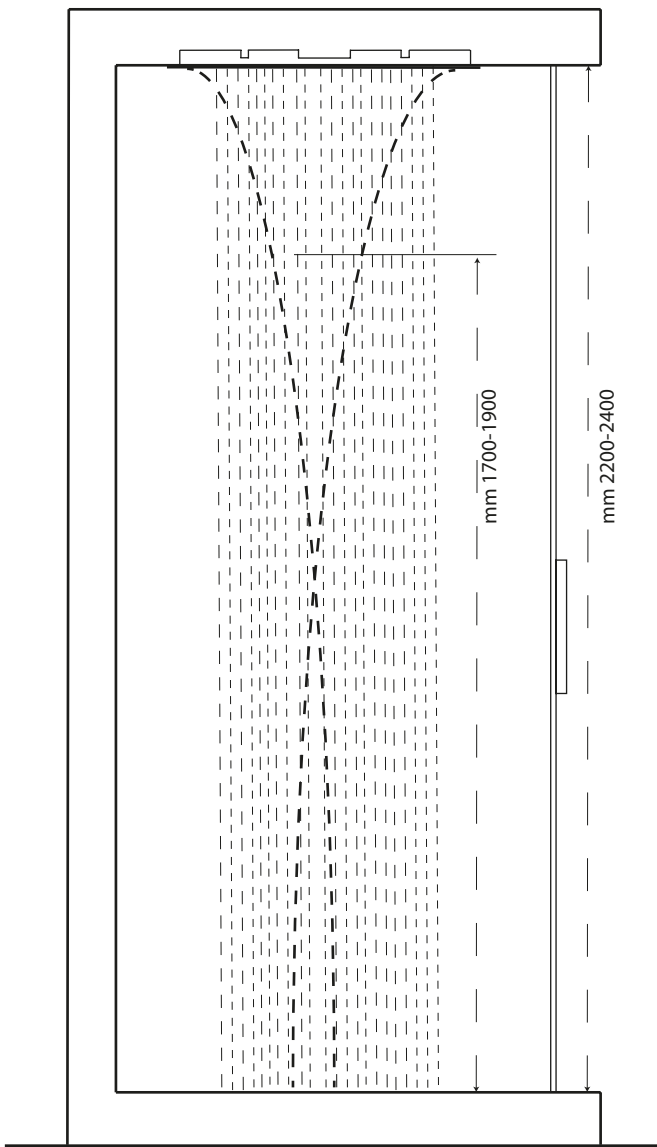



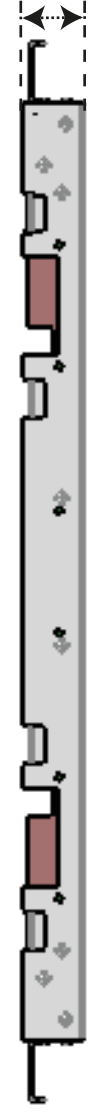


Fig.2



- 
MIN 1 Bar
MAX 5 Bar
BEST 3 Bar
- 
MAX 70° C
BEST 38/40° C
- 
MIN 15 LTMIN

Min 52 mm
Max 53 mm



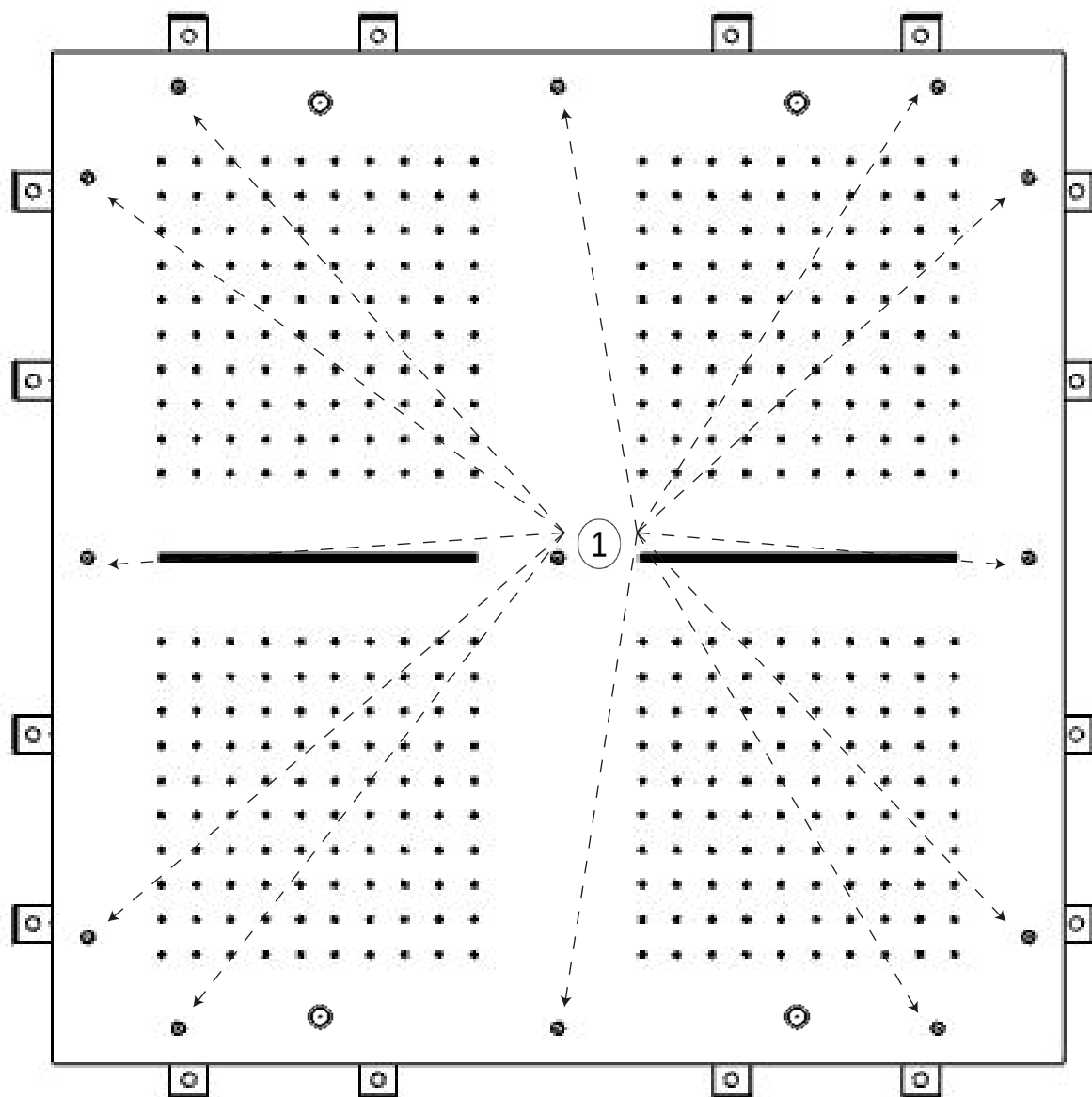


Fig.3

IT - Dopo avere preparato la sede per il telaio del vostro nuovo soffione dovrete smontare alcune delle parti che lo compongono. Queste operazioni andranno effettuate solo per l'installazione e per eventuali ispezioni .
 Senza asportare la pellicola protettiva blu, svitare le 13 viti (1) utilizzando la chiave a brugola in dotazione. Posizionare la piastra estetica lontano dall'area di lavoro per evitare di danneggiarla.

EN - After having prepared the seat for the frame of your new showerhead, you need to remove some parts of it. These operations shall only be performed for installation and for eventual inspections.
 Without removing the blue film, unscrew the 13 screws (1) using the supplied Allen key. Put the aesthetic cover plate aside from the work area to avoid damaging it.

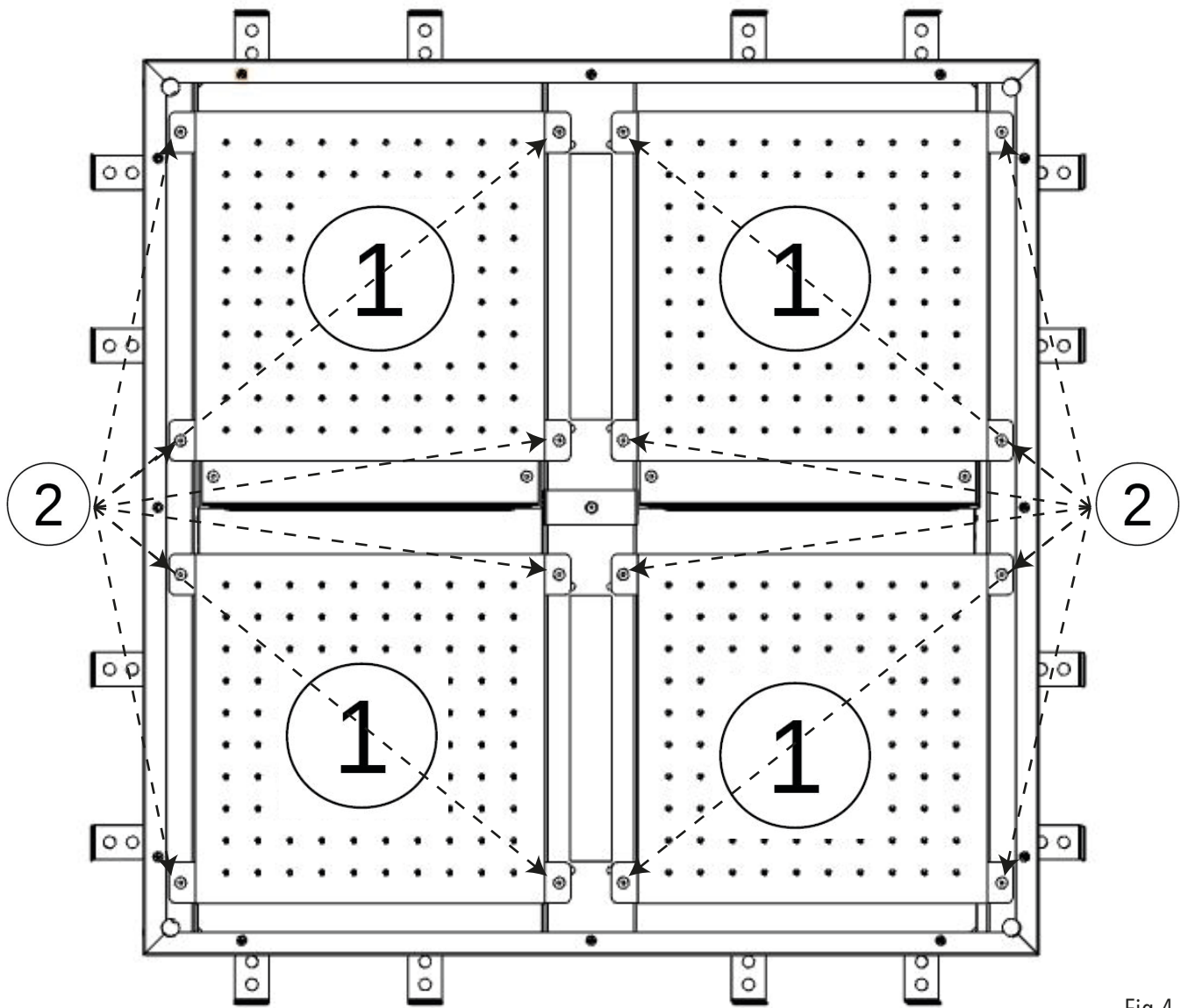


Fig.4

IT - Sempre con la chiave a brugola in dotazione provvedete a smontare i quattro elementi pioggia (1) svitando le 16 viti (2).

EN - With the supplied Allen key, unscrew the 16 screws (2) to remove the elements for the rain function.

IT - Per una corretta installazione del soffione multifunzione (Fig.1 e Fig.2), è necessario fissare saldamente il telaio di sostegno alla strutture del soffitto (od eventualmente al telaio del controsoffitto) per mezzo delle alette di fissaggio (1) e/o con viti autofilettanti passanti nei fori (3) (Fig.5).

Un corretto posizionamento del telaio di sostegno prevede le uscite dell'acqua in posizione centrale e l'allineamento del bordo inferiore del telaio con la superficie esterna del soffitto.

EN - For a correct installation of the multifunctional showerhead (Fig.1 and Fig.2), it is necessary to securely fix the support frame to the ceiling frame (or to the false ceiling frame) through the fins (1) and/or self-threading screws through slots (3) (Fig.5).

A correct placement of the frame shall have the the water outlets at about the center of it, and the lower edge of the frame must be flush with the external surface of the ceiling.

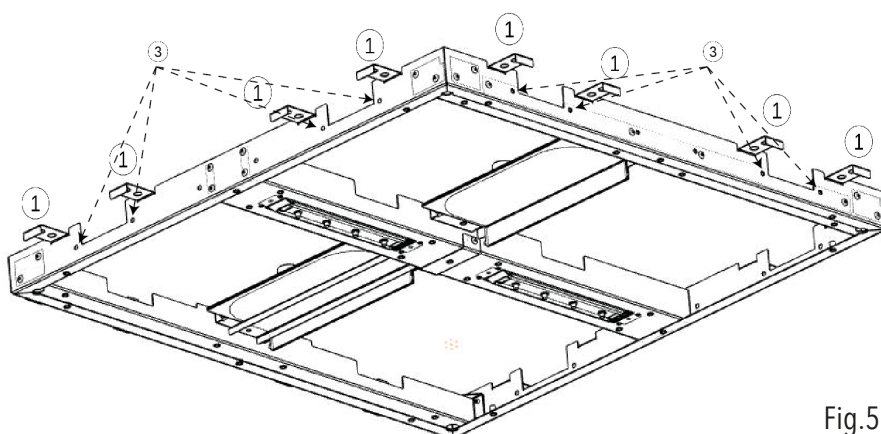
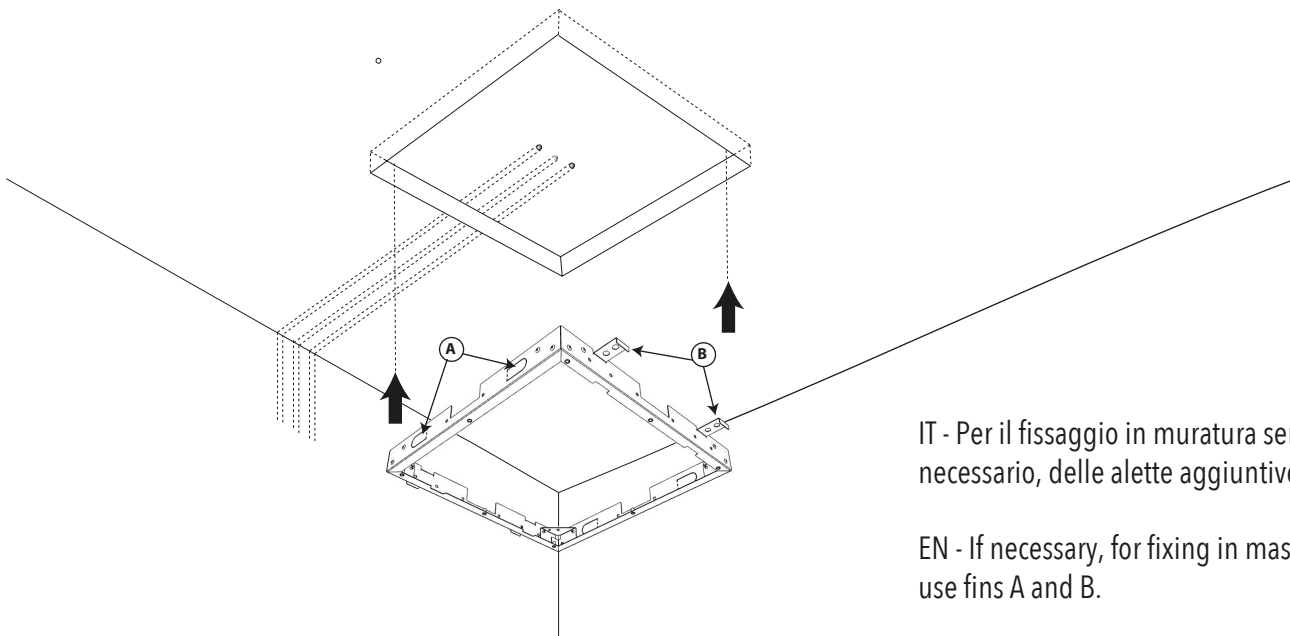
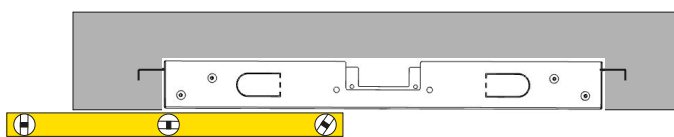


Fig.5



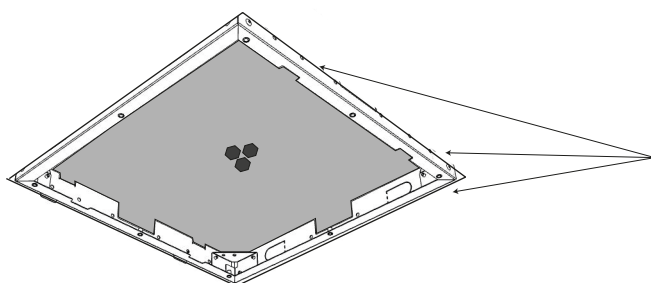
IT - Per il fissaggio in muratura servirsi, se necessario, delle alette aggiuntive A e B.

EN - If necessary, for fixing in masonry use fins A and B.



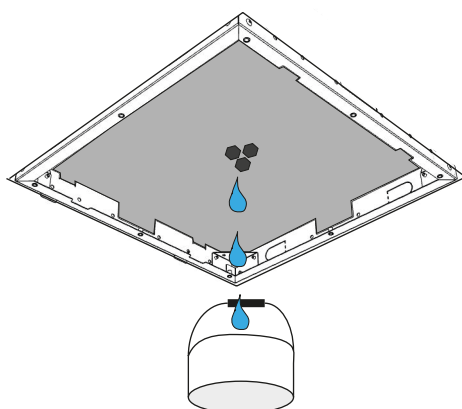
IT - Prima di fissare il telaio assicurarsi che quest'ultimo sia correttamente allineato al soffitto.

EN - Before fixing the frame, make sure that it is aligned with the ceiling.



IT - Sigillare gli eventuali spazi presenti tra il telaio ed il soffitto.

EN - Seal the spaces between the frame and ceiling.



IT - Assicurarsi di svuotare e pulire l'impianto idrico prima di collegare il corpo soffione.

EN - Before connecting the showerhead, make sure that the water system is empty and clean.

Fig. 5

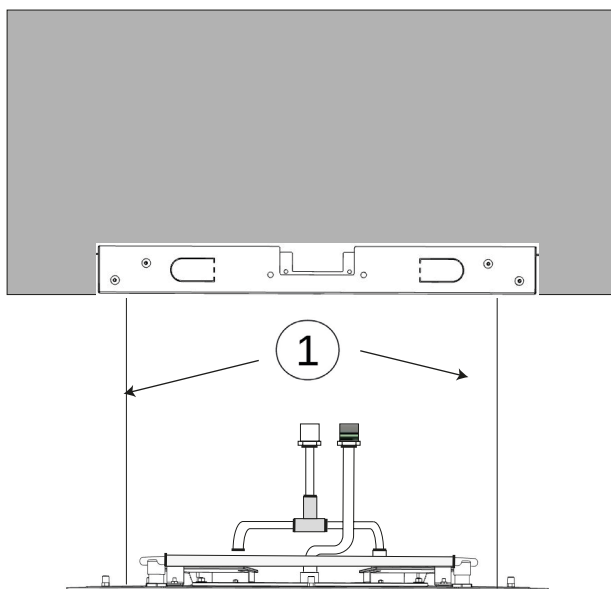
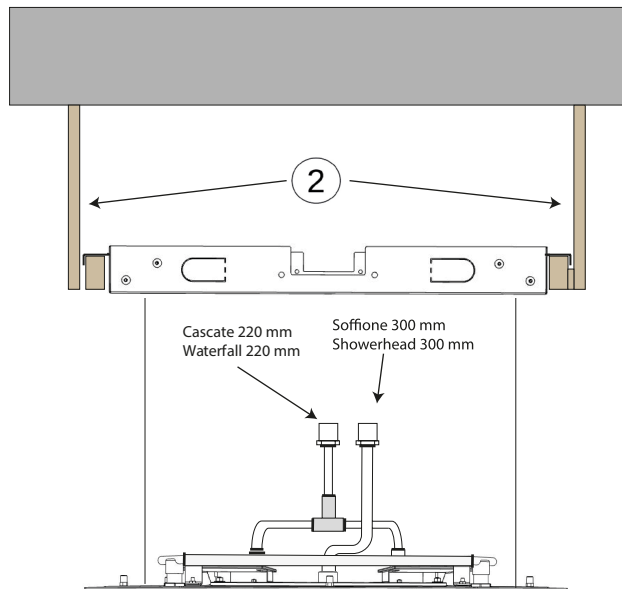


Fig. 6



IT - Prima di agganciare il corpo soffione al telaio di supporto assicurare il soffione al telaio per mezzo di cavi di sicurezza Fig.5(1); se il telaio fosse agganciato al controsoffitto (Fig.6) per maggiore sicurezza e stabilità assicurare anche il telaio a dei ganci di sicurezza (2) (non forniti) al soffitto in muratura.

La predisposizione idraulica deve necessariamente corrispondere a quella del soffione. Solo in questo modo si garantisce il corretto funzionamento e l'integrità del prodotto.

Provvederete all'alimentazione delle cascate, unitamente tra di loro, per poi alimentare gli elementi pioggia (1) della Fig.4 che è stata prevista e predisposta a coppie. Come dotazione di serie sono previsti gli accessori per alimentare le 4 funzioni pioggia con una sola alimentazione.

Dopo questo passaggio potrete provvedere ad avvitare le rispettive viti (2) della Fig.4.

A questo punto siete pronti per rimettere la parte estetica di Fig.3 riavvitando le viti (1) di Fig.3.

EN - Before coupling the showerhead with the frame, hook the safety wires Fig.5 (1). For higher security, if the frame is hooked to the false ceiling as shown Fig.6 , fix the frame to the masonry ceiling with safety hooks (2) (not provided).

The hydraulic arrangement must necessarily correspond to that of the shower head. In order to guarantees the proper functioning and integrity of the product.

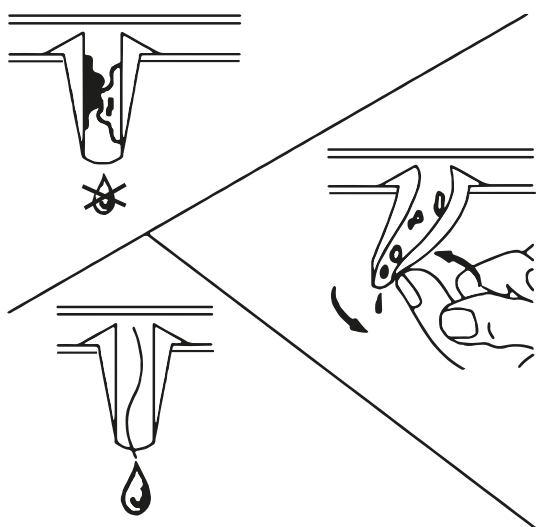
Proceed to set up the water supply of the joined waterfalls and then the rain elements (1) as seen in Fig. 4, also arranged in couples. Accessories to supply all 4 rain functions on one single suply line are provided.

After this step you can fasten the screws (2) in Fig. 4.

Now you are ready to re-assemble the aesthetic cover plate seen in Fig. 3 by tightening screws (1) as seen in Fig. 3

Pulizia delle componenti del prodotto

How to clean the parts of the product

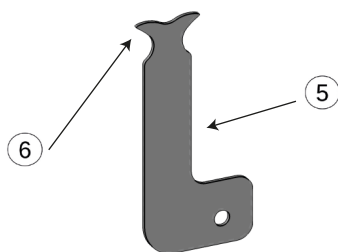


IT - ATTENZIONE

Il Vostro soffione è dotato di tettarelle di erogazione in silicone. Durante il normale utilizzo queste potrebbero ostruirsi: per una corretta pulizia è sufficiente agire sulla singola tettarella ostruita effettuando con il dito piccoli movimenti rotatori atti a liberarla da ogni impurità. Eseguire questa manovra regolarmente ed **IN CASO DI UTILIZZO FREQUENTE, ALMENO UNA VOLTA AL MESE** per mantenere efficiente il soffione.

EN - ATTENTION

Your shower head is equipped with silicone nozzles that, during normal use may get clogged with limestone scales: for a proper cleaning perform with your finger a gentle rotatory nudging on the obstructed nozzle in order to rid it of all impurities. In the case of a frequent use of it, we recommend a monthly thorough cleaning.



IT - ACCESSORIO PER PULIZIA CASCATA

Se il flusso della vostra bocca a cascata è irregolare/frammentato, potrebbe essersi depositato nel tempo del calcare dovuto ad un utilizzo frequente del prodotto e/o ad un'acqua particolarmente dura o ricca di calcare. Utilizzare l'accessorio (5), inserendo le alette (6) nella parte finale della cascata e con movimenti orizzontali (verso destra e verso sinistra) rimuovere l'eventuale calcare.

EN - TOOL FOR WATERFALL CLEANING

If the flow of your waterfall is irregular/fragmented, it may have deposited over time some limestone due to frequent use of the product and/or water that is particularly hard or rich in limestone. Use the tool (5), inserting the tabs (6) in the spout of the cascade and sliding it horizontally (right and left) to remove any limestone.

Cura e garanzia del prodotto

Product care and warranty

IT - IMPORTANTE! RICORDIAMO CHE LA GARANZIA NON COPRE I DANNI CAUSATI DAL DEPOSITO DI CALCARE, DI IMPURITÀ O SE L'APPARECCHIO RISULTERÀ AVER SUBITO TRATTAMENTI DIVERSI DA QUELLI SUGGERITI.

Per evitare danni al vostro bagno e all'apparecchiatura acquistata vi invitiamo a seguire le raccomandazioni di utilizzo:

- spurgare l'impianto prima di procedere con l'installazione dell'apparecchio;
- pulire periodicamente le testate di erogazione dell'acqua da eventuali depositi di calcare;

PULIZIA DELLE PARTI METALLICHE

Per la semplice pulizia delle parti metalliche è sufficiente utilizzare un panno morbido inumidito con acqua e sapone.

Per evitare la formazione di macchie dovute alla presenza di calcio nell'acqua si consiglia di asciugare con un panno dopo ogni utilizzo.

Consiglio:

L'installazione di un impianto di filtraggio ed addolcitura dell'acqua migliora e prolunga la vita dei vostri apparecchi e dell'impianto stesso.

L'uso di detergenti contenenti: alcool, acido cloridrico, acido fosforico, candeggina, cloro e le polveri abrasive possono danneggiare irreparabilmente il vostro soffione.

L'apparecchio è coperto da garanzia di 2 anni contro i difetti o vizi di fabbricazione. La garanzia non copre danni causati da:

- installazione e/o utilizzo diversi da quelli suggeriti;
- errata predisposizione e realizzazione dell'impianto idrico;
- la normale e fisiologica usura per un utilizzo corretto;
- danni causati da depositi di calcare o altre impurità;
- impieghi di materiali di pulizia differenti da quelli qui indicati.

EN - WARNING! THE INSURANCE DOES NOT COVER THE LIMESTONE'S DAMAGE AND DAMAGE CAUSED BY IMPURITIES.

The insurance does not cover the incorrect use of the equipment.

Recommendations of use:

- thoroughly flush the system before installing the equipment
- periodically clean the nozzles from deposits of limestone

CLEANING OF METAL PARTS:

- Use soft cloth dampened with water and soap
- wipe with a cloth the showerhead after use.

Advice:

- the installation of a filter system and a water softener extend the lifespan of the equipment
- do not use alcohol, hydrochloric acid, phosphoric acid, bleach, chlorine and abrasive powder to clean.

The device has a two-year warranty against manufacturing defects.

The warranty does not cover:

- different installation/use from what recommended in this instruction manual
- the incorrect set up/installation of the water system
- damages caused by limestone and water impurities
- the use of improper cleaning materials.



Via Mattei, 14
25060 Collebeato (BS) - Italy

Phone: +39 030 26 80 854
Fax: +39 030 65 93 335
Email: info@artisitaly.com